



DE EN FR IT ES NL PL



BDA-107148-001

Stolní lampa „Lumiere“

Číslo výrobku: 107148, 109312, 109313, 109314

Číslo modelu: DBTL002, MZTL002a, MZTL002t, MZTL002w

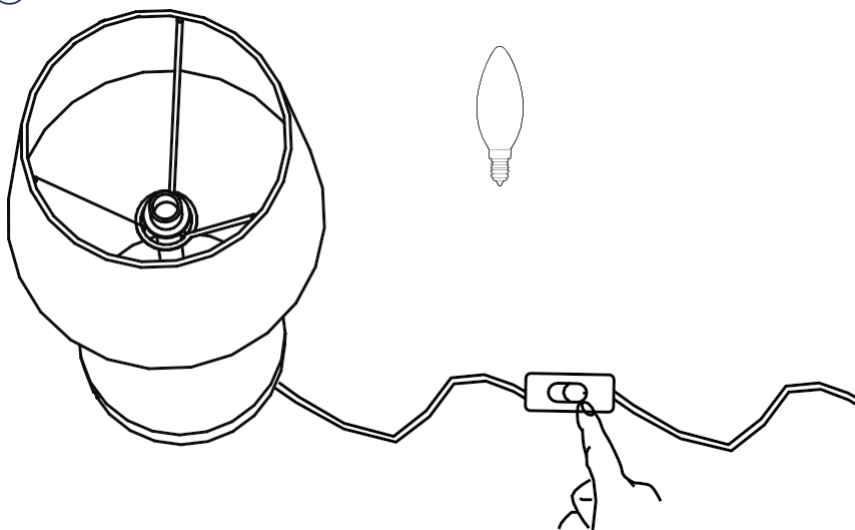


monzana®

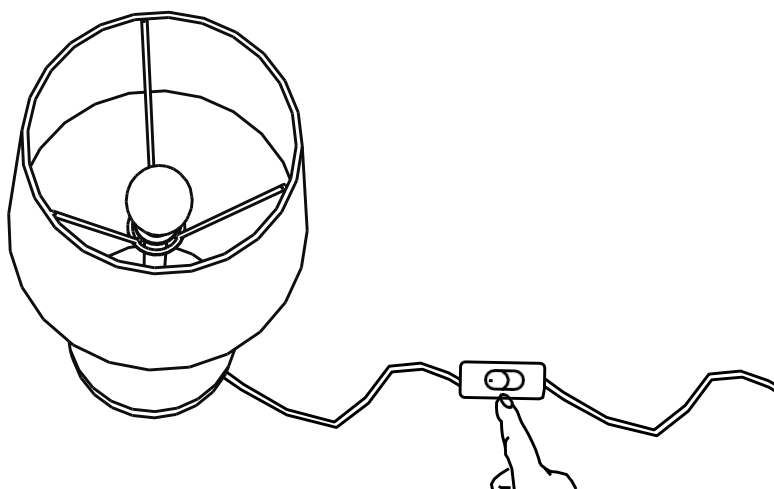


www.DEUBAXXL.de

①



②



ANLEITUNG

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

zakoupením jednoho z našich značkových produktů jste učinili správnou volbu. Abyste měli z produktu co nejdelší radost a aby bylo zajištěno jeho bezpečné používání, dodržujte prosím bezpodmínečně následující montážní a obslužný návod na druhé straně. Abychom splnili požadovaný vysoký standard kvality, podléhají naše výrobky pravidelným kontrolám a samozřejmě vždy splňují vysoké požadavky Evropské unie. I u těch nejlepších výrobků se mohou vyskytnout vady, např. v důsledku vnějších okolností. Stojíme za svým slibem kvality a nabízíme vám nejlepší možný servis. V případě problému se obraťte na naše vyškolené zaměstnance, kteří vám poskytnou veškerý servis, vyřídí reklamace a technickou podporu.



DŮLEŽITÉ!

Před prvním použitím si pečlivě a důkladně přečtěte návod k použití. Návod si uschovejte pro případné pozdější použití. Pokud budete produkt někdy předávat dál, nezapomeňte předat i tento návod.



POZOR! MOŽNÉ NEBEZPEČÍ!

Dodržujte bezpečnostní pokyny a montážní návod, abyste předešli riziku zranění nebo poškození produktu.



NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ!

Malé části a obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí!



ZMĚNA PRODUKTU

Nikdy neprovádějte žádné změny na výrobku! Změny vedou ke ztrátě záruky a výrobek se může stát nebezpečným nebo v nejhorším případě dokonce smrtelným.



VAROVÁNÍ PŘED ELEKTRICKÝM NAPĚTÍM!

Elektrické napětí představuje nebezpečí pro život a zdraví osob.

OBCENÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Produkt vyžaduje napájení 230 V~50 Hz. Před použitím zkontrolujte, zda je k dispozici vhodné napájení.
- Před demontáží/montáží nebo úpravou produktu nezapomeňte odpojit napájení.
- Aby se předešlo nebezpečí, v případě poškození zařízení se obraťte na náš zákaznický servis nebo zašlete zařízení k výměně do jednoho z našich autorizovaných servisních center a nepokoušejte se provést výměnu bez našeho souhlasu.

- **POZOR!** Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny a instrukce. Nedodržení bezpečnostních pokynů a instrukcí může způsobit úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážná zranění.
- Dbejte na to, aby do zařízení nemohla vniknout voda. Zařízení nikdy neponořujte do vody ani jiných kapalin. Nikdy jej nevystavujte dešti.
- Přístroj nepoužívejte, pokud je síťová zástrčka, síťový kabel nebo jiná část přístroje vadná nebo poškozená.
- Poškozený napájecí kabel smí vyměnit pouze autorizovaný servis nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečí.
- Netahejte za kabel, abyste vyjmuli síťovou zástrčku ze zásuvky. Místo toho držte síťovou zástrčku v ruce. V opačném případě hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Nikdy se nepokoušejte zařízení opravit sami.
- Zásuvku nikdy nezapojujte ani nevytahujte mokřýma rukama.
- Dbejte na to, aby napájecí kabel nebyl stlačen, ohnut, poškozen ostrými hranami nebo jinak mechanicky namáhán. Vyvarujte se nadměrnému teplotnímu namáhání nebo velkému chladu. Napájecí kabel neupravujte. Pokud toto nebudete dodržovat, může dojít k poškození napájecího kabelu. Poškozený napájecí kabel může způsobit smrtelný úraz elektrickým proudem.



POUŽITÍ V SOULADU S URČENÍM

Tato lampa je určena pouze pro použití v interiéru a mimo mokré prostory. Potřebujete 1x žárovku s patičí E14 a výkonem 15 W. Používejte produkt pouze k určenému účelu. Výrobce nenese odpovědnost za škody vzniklé v důsledku použití v rozporu s určeným účelem. Jakékoli úpravy produktu mohou negativně ovlivnit bezpečnost, způsobit nebezpečí a vést ke ztrátě záruky.

POKYNY K ROZBALENÍ

Vhodné pouze pro domácí použití, nikoli pro komerční využití.

Otevřete karton a vyjměte produkt.

Po vybalení zkontrolujte, zda je produkt kompletní a nepoškozený. Pozdější reklamace nebudou akceptovány.

UVEDENÍ DO PROVOZU

Vypněte světlo na spínači a nainstalujte žárovku s patičí E14.

(Obrázek ①)

Zapněte světlo na „ON“ (obrázek ②)



POKYNY PRO ÚDRŽBU A PÉČI

Před prováděním údržby nebo kontrolních opatření vždy vypněte zařízení a vytáhněte síťovou zástrčku.

Zkontrolujte všechny části, zda nevykazují známky opotřebení. Pokud zjistíte závady, produkt dále nepoužívejte. Nechte části vyměnit pouze za originální náhradní díly odborníkem

v souladu s pokyny výrobce. Nedostatečná údržba a péče mohou zařízení poškodit. Může dojít k nebezpečným situacím. Z důvodu elektrické bezpečnosti nesmí být zařízení ošetřováno tekutinami ani do nich ponořováno. Pravidelná údržba přispívá k bezpečnosti produktu a prodlužuje jeho životnost.



LIKVIDACE

Na konci dlouhé životnosti vašeho výrobku prosím zajistěte odbornou likvidaci cenných surovin, aby mohlo dojít k řádnému recyklaci. Pokud si nejste jisti, jak nejlépe postupovat, rádi vám pomohou místní likvidační podniky nebo sběrný surovin.



SPRÁVNÁ LIKVIDACE TÉTO VÝROBKY

Elektronická zařízení nikdy nevyhazujte do domovního odpadu! Vadná nebo vyřazená zařízení odveďte do sběrných dvorů.

V rámci EU tento symbol označuje, že tento produkt nesmí být likvidován v běžném domově odpadu. Staré přístroje obsahují cenné recyklovatelné materiály, které by měly být předány k recyklaci, aby nedošlo k poškození životního prostředí nebo lidského zdraví nekontrolovanou likvidací odpadu. Proto prosím likvidujte staré přístroje prostřednictvím vhodných sběrných systémů nebo zašlete přístroj k likvidaci na místo, kde jste jej zakoupili. Tam bude přístroj předán k recyklaci.

POKYNY

Vážený zákazníkú

zakoupením jednoho z našich značkových produktů jste učinili správnou volbu. Abyste si produkt mohli užívat co nejdéle a zajistili jeho bezpečné používání, dodržujte prosím pokyny pro instalaci a používání uvedené na následujících stránkách. Naše produkty jsou pravidelně kontrolovány, aby splňovaly požadované vysoké standardy kvality a samozřejmě vždy odpovídaly přísným požadavkům Evropské unie. I ty nejlepší produkty mohou vykazovat vady, např. v důsledku vnějších faktorů. Stojíme si za svým slibem kvality a nabízíme vám nejlepší možný servis. Pokud se vyskytne problém, obraťte se prosím na náš vyškolený personál ohledně všech servisních záležitostí, reklamací a technické podpory.



DŮLEŽITÉ!

Před prvním použitím produktu si prosím pečlivě a úplně přečtěte návod. Tento návod si uschovejte pro budoucí použití. Pokud budete produkt v budoucnu předávat dál, nezapomeňte přiložit i tento návod.



UPOZORNĚNÍ! MOŽNÉ NEBEZPEČÍ!

Dodržujte bezpečnostní informace a pokyny k instalaci, abyste předešli riziku zranění nebo poškození produktu.



NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ!

Malé části a obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí!



ÚPRAVY VÝROBKU

Nikdy neprovádějte úpravy produktu! Úpravy způsobí neplatnost záruky a produkt se může stát nebezpečným nebo v nejhorším případě dokonce smrtelným.



VAROVÁNÍ – ELEKTRICKÉ NAPĚTÍ!

Nebezpečí pro život a zdraví osob v důsledku elektrického napětí.

OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

- Produkt vyžaduje napájení 230 V~50 Hz. Před použitím zkontrolujte, zda je k dispozici vhodné napájení.
- Před demontáží / montáží nebo seřízením produktu odpojte napájení.
- Aby se předešlo nebezpečí v případě poškození zařízení, kontaktujte náš tým zákaznického servisu nebo zašlete zařízení k opravě do jednoho z našich autorizovaných servisních středisek; nepokoušejte se vyměňovat díly bez našeho svolení.
- UPOZORNĚNÍ! Přečtěte si všechny bezpečnostní informace a pokyny. Nedodržení bezpečnostních informací a pokynů může způsobit úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážné zranění.

- Zajistěte, aby se do zařízení nedostala voda. Nikdy zařízení neponořujte do vody nebo jiných kapalin. Nikdy jej nevystavujte dešti.
- Přístroj nepoužívejte, pokud je síťová zástrčka, síťový kabel nebo jakákoli jiná část přístroje vadná nebo poškozená.
- Aby se předešlo nebezpečí, může poškozený síťový kabel vyměnit pouze autorizovaný servis nebo podobně kvalifikovaná osoba.
- Kabelem netahat, aby se zástrčka vyjmula ze zásuvky. Uchopte zástrčku a vytáhněte ji ze zásuvky. Pokud tak neučiníte, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Nikdy se nepokoušejte opravit zařízení sami.
- Nikdy nezapojujte ani nevytahujte síťovou zástrčku mokřýma rukama.
- Dbejte na to, aby napájecí kabel nebyl stlačen, ohnut, poškozen ostrými hranami nebo vystaven mechanickému namáhání. Vyvarujte se vystavení nadměrným teplotám. Neupravujte napájecí kabel. Pokud je upraven, může dojít k jeho poškození. Poškozený napájecí kabel může způsobit úraz elektrickým proudem s nebezpečím pro život.



URČENÉ POUŽITÍ

Tato lampa je určena pouze pro použití v interiéru, s výjimkou koupelen. Vyžaduje 1 žárovku o výkonu 15 W s patičí E14. Používejte výrobek pouze k určenému účelu. Výrobce nenesе žádnou odpovědnost za škody způsobené nesprávným použitím. Jakékoli úpravy výrobku mohou negativně ovlivnit bezpečnost, způsobit nebezpečí a zrušit platnost záruky.

Vhodné pouze pro domácí použití, nikoli pro komerční použití.

POKYNY K VYBALENÍ

Otevřete krabici a vyjměte výrobek.

Po vybalení zkontrolujte, zda produkt není poškozen a zda je kompletní. Následné reklamace nemohou být akceptovány.

PRVNÍ POUŽITÍ SPOTŘEBIČE

Vypněte světlo pomocí vypínače a vložte žárovku s patičí E14. (Obrázek ①)

Zapněte světlo (obrázek ②).



POKYNY PRO ÚDRŽBU A PÉČI

Před prováděním údržby nebo kontroly vždy vypněte zařízení a odpojte síťovou zástrčku.

Zkontrolujte všechny části, zda nevykazují známky opotřebení. Pokud zjistíte jakékoli vady, produkt dále nepoužívejte. Nechte díly vyměnit pouze originálními náhradními díly odborníkem v souladu se specifikacemi výrobce. Nedostatečná péče a údržba mohou zařízení poškodit. Může dojít k nebezpečným situacím. Z důvodu zajištění elektrické bezpečnosti nesmí být zařízení vystaveno působení kapalin ani do nich ponořeno. Pravidelná údržba pomáhá zajistit bezpečnost produktu a prodlužuje jeho životnost.



LIKVIDACE

Na konci dlouhé životnosti vašeho výrobku prosím zlikvidujte cenné suroviny správným způsobem, aby bylo možné provést řádnou recyklaci. Pokud si nejste jisti, jak nejlépe postupovat, místní společnosti zabývající se likvidací odpadu nebo recyklační centra vám rádi pomohou.



SPRÁVNÁ LIKVIDACE TÉTO VÝROBKY

Elektronické spotřebiče nikdy nevyhazujte do běžného odpadu! Vadné nebo vyřazené spotřebiče odvezte do recyklačních center.

V rámci EU tento symbol označuje, že tento výrobek nesmí být likvidován jako domácí odpad. Staré spotřebiče obsahují cenné recyklovatelné materiály, které by měly být recyklovány, aby nedošlo k poškození životního prostředí nebo zdraví lidí v důsledku nekontrolované likvidace odpadu. Staré spotřebiče proto likvidujte prostřednictvím vhodných sběrných systémů nebo je vraťte k likvidaci na místo, kde jste je zakoupili. Tam budou spotřebiče odeslány k recyklaci.

UPOZORNĚNÍ K POUŽITÍ

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

udělali jste správnou volbu, když jste si zakoupili jeden z produktů naší značky. Abyste mohli tento produkt používat co nejdéle a v naprostém bezpečí, prosíme vás, abyste pečlivě dodržovali montážní a uživatelský návod vytištěný na zadní straně. Abychom mohli zaručit vysokou úroveň kvality, kterou si klademe za cíl, jsou naše produkty pravidelně kontrolovány a samozřejmě vždy splňují přísné požadavky Evropské unie. I na těch nejlepších výrobcích se však mohou objevit vady, například z důvodů, které s nimi nesouvisí. Zůstáváme věrni našemu závazku v oblasti kvality a nabízíme vám nejlepší možný poprodejní servis. V případě problému se obraťte na jednoho z našich kvalifikovaných zaměstnanců, kteří vám poskytnou veškerý poprodejní servis, vyřídí reklamace nebo technickou pomoc.



DŮLEŽITÉ!

Před prvním použitím si pečlivě a celé přečtěte návod k použití. Návod si uschovejte pro případné pozdější použití. Pokud byste někdy měli produkt předat jiné osobě, nezapomeňte jí poskytnout také návod k použití.



POZOR! MOŽNÉ NEBEZPEČÍ!

Dodržujte bezpečnostní pokyny a návod k montáži, abyste předešli riziku zranění nebo poškození produktu.



NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ!

Malé části a obal uchovávejte mimo dosah dětí!



ÚPRAVA VÝROBKU

V žádném případě neprovádějte žádné úpravy výrobku! Jakákoli úprava má za následek zrušení záruky a může způsobit, že používání výrobku bude riskantní nebo v nejhorším případě dokonce nebezpečné.



UPOZORNĚNÍ NA ELEKTRICKÉ NAPĚTÍ!

Přítomnost elektrického napětí představuje riziko pro život a zdraví osob.

OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Napájení zařízení musí být zajištěno elektrickým napětím 230 V~50 Hz. Před použitím zkontrolujte, zda je napájení vhodné.
- Před demontáží, montáží nebo úpravou produktu odpojte napájení.
- Abyste předešli rizikům v případě poškození zařízení, obraťte se na zákaznický servis nebo zašlete zařízení do jednoho z našich autorizovaných servisních středisek za účelem jeho výměny. Nepokoušejte se provést výměnu bez našeho souhlasu.

- **POZOR!** Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny a instrukce. Nedodržení bezpečnostních pokynů a instrukcí může způsobit úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážná zranění.
- Dbejte na to, aby do zařízení nevnikla voda. Nikdy zařízení neponořujte do vody ani jinou kapalinu. Nikdy jej nevystavujte dešti.
- Nepoužívejte zařízení, pokud je síťová zástrčka, napájecí kabel nebo jiná část zařízení vadná nebo poškozená.
- Aby se předešlo nebezpečí, musí být poškozený kabel vyměněn pouze autorizovaným servisem nebo osobou s odpovídající kvalifikací.
- K vytažení zástrčky ze zásuvky netahat za kabel. Místo toho držte zástrčku v ruce . V opačném případě hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Nikdy se nepokoušejte zařízení opravit sami.
- Zástrčku nesmíte zasunovat ani vytahovat mokřýma rukama.
- Dbejte na to, aby napájecí kabel nebyl přitlačen, ohnutý, poškozen ostrými hranami nebo vystaven mechanickému namáhání. Vyvarujte se nadměrnému teplu nebo chladu. Napájecí kabel nevyměňujte. V opačném případě by mohlo dojít k poškození kabelu. Poškozený kabel může způsobit smrtelný úraz elektrickým proudem.



SPRÁVNÉ POUŽÍVÁNÍ

Tato lampa je určena výhradně pro použití v interiéru, mimo místnosti s vodou. Budete potřebovat žárovku E14 o výkonu 15 W. Používejte výrobek pouze k určenému účelu. Výrobce nenese žádnou odpovědnost za škody způsobené nesprávným používáním. Jakékoli úpravy výrobku mohou mít negativní dopad na bezpečnost, způsobit rizika a vést ke zrušení záruky.

Tento výrobek byl navržen výhradně pro domácí použití, nikoli pro komerční účely.

POKYNY PRO VYBALENÍ

Otevřete karton a vyjměte zařízení.

Po rozbalení produktu zkontrolujte, zda není poškozený a zda je kompletní. pozdní reklamace nebudou akceptovány.

UVEDENÍ DO PROVOZU

Vypněte světlo přepnutím vypínače do polohy „OFF“ a nainstalujte žárovku typu E14. (Obrázek ①)

Zapněte světlo na „ON“ (obrázek ②)



RÁDCE PRO ÚDRŽBU A PÉČI

Před jakoukoli kontrolou nebo údržbou vypněte zařízení a odpojte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky. jakoukoli kontrolu nebo údržbu.

Zkontrolujte všechny součásti, zda nevykazují známky opotřebení. Pokud zjistíte závady, přestaňte výrobek používat. Součásti smí být nahrazeny pouze originálními náhradními díly a výměnu smí provádět pouze odborník v souladu s pokyny výrobce. Zařízení se může poškodit, pokud není

dostatečně udržován. To může vést k rizikům. Z bezpečnostních důvodů se zařízení nesmí používat s kapalinami a nesmí být ponořeno do kapalin. Pravidelná údržba přispívá k bezpečnosti produktu a prodlužuje jeho životnost.



LIKVIDACE

Po dlouhých letech věrných služeb, když bude váš výrobek již nepoužitelný, prosím recyklujte jeho recyklovatelné suroviny tak, aby byly recyklovány v souladu s platnými předpisy. Pokud máte pochybnosti o tom, jak nejlépe postupovat, informujte se u společností, které se zabývají nakládáním s odpady ve vaší lokalitě, nebo u sběrných surovin v regionu.



SPRÁVNÁ LIKVIDACE PRODUKTU

Elektronická zařízení nikdy nevyhazujte do domovního odpadu! Vadná a vyřazená zařízení odvezte do sběrný odpadu.

V rámci EU tento symbol označuje, že výrobek nesmí být vyhozen do běžného odpadu. Použité přístroje obsahují cenné recyklovatelné materiály, které je třeba odeslat k recyklaci, aby nedošlo k poškození životního prostředí nebo zdraví lidí nekontrolovaným nakládáním s odpady. Proto prosím odkládejte své staré přístroje do příslušných sběrných center nebo je vraťte do místa, kde jste je zakoupili. Takto bude možné materiály z přístroje znovu využít.



Produkt a obal podléhají směrnicím o recyklaci. Více informací naleznete na:
quefairedemesdechets.fr

ISTRUZIONI

Vážený zákazníku,

zakoupením našeho značkového produktu jste učinili vynikající volbu. Aby bylo zajištěno dlouhodobé a bezpečné používání produktu, přečtěte si prosím pozorně následující pokyny pro montáž a používání uvedené na zadní straně. Abychom splnili vysoké požadované standardy kvality, jsou naše výrobky podrobeny pravidelným kontrolám a samozřejmě vždy splňují přísné požadavky Evropské unie. I ty nejlepší výrobky mohou vykazovat vady způsobené například vnějšími okolnostmi. Ze své strany dodržujeme náš slib kvality a poskytujeme vám ty nejlepší služby. V případě problémů nebo poruch se neváhejte obrátit na náš kvalifikovaný personál s jakýmkoli dotazem, reklamací nebo žádostí o technickou pomoc.



DŮLEŽITÉ!

Před prvním použitím si pečlivě přečtěte všechny níže uvedené pokyny k použití. Tento návod si uschovejte pro budoucí použití. V případě prodeje produktu třetí osobě nezapomeňte předat také tento návod k použití.



POZOR! MOŽNÉ NEBEZPEČÍ!

Dodržujte bezpečnostní pokyny a montážní návod, abyste předešli riziku zranění nebo poškození produktu.



NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ!

Menší části a obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí!



ZMĚNY PRODUKTU

V žádném případě neprovádějte úpravy produktu! Jakékoli úpravy mohou vést ke ztrátě záruky a způsobit, že produkt nebude bezpečný nebo bude dokonce nebezpečný.



NEBEZPEČNÉ ELEKTRICKÉ NAPĚTÍ!

Tento symbol označuje nebezpečí pro život a zdraví osob v důsledku přítomnosti elektrického napětí.

OBEČNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Produkt vyžaduje vstupní napětí 230 V~50 Hz. Před použitím zkontrolujte dostupnost elektrického napětí.
- Před provedením jakékoli operace související s demontáží/montáží nebo seřízením produktu odpojte napájení smontaggio/riasssemblaggio o regolazione del prodotto.
- Aby se předešlo nebezpečným situacím, v případě poškození zařízení kontaktujte náš zákaznický servis nebo zašlete zařízení k výměně do jednoho z našich autorizovaných servisních středisek. Bez našeho svolení neprovádějte výměnu zařízení sami.

- **POZOR!** Pečlivě si přečtěte pokyny a bezpečnostní upozornění. Nedodržení pokynů a bezpečnostních upozornění může způsobit úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážná zranění.
- Accertate che non penetri acqua all'interno dell'apparecchio. Non immergere mai l'apparecchio in acqua o in altri liquidi. Non esporre mai alla pioggia.
- Nepoužívejte zařízení, pokud je poškozená zástrčka, napájecí kabel nebo jakákoli jiná součásti zařízení jsou vadné nebo poškozené.
- Vadný napájecí kabel může vyměnit pouze autorizovaný servis nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo vzniku nebezpečí.
- Za kabel netahat, aby se zástrčka vyjmula ze zásuvky. Kabel je třeba držet v ruce. V opačném případě hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Nikdy se nepokoušejte opravit zařízení sami.
- Nesahat na zástrčku mokřýma nebo vlhkýma rukama.
- Zkontrolujte, zda kabel není stlačený, ohnutý, poškozený ostrými hranami nebo mechanicky namáhaný. Vyvarujte se nadměrnému tepla nebo příliš nízkých teplot. Nevyměňujte napájecí kabel. V opačném případě by mohlo dojít k poškození kabelu. Poškozený kabel může způsobit úraz elektrickým proudem, který může ohrozit život.



POUŽÍVÁNÍ V SOULADU S URČENÍM

Tato lampa musí být používána pouze v interiérech, stejně jako mimo malé koupelny. Je nutná 1 žárovka s patičí E14 a výkonem 15 W. Používejte výrobek pouze k určenému účelu. Výrobce nenese žádnou odpovědnost za škody způsobené nesprávným používáním výrobku. Jakákoli úprava výrobku může negativně ovlivnit bezpečnost, způsobit nebezpečí a zrušit platnost záruky.

Pouze pro domácí použití. Nevhodné pro komerční použití.

POKYNY PRO VYBALENÍ

Otevřete kartonový obal a vyjměte produkt.

Po vybalení produktu zkontrolujte, zda je neporušený a bez poškození. Pozdní reklamace nebudou akceptovány.

UVEDENÍ DO PROVOZU

Vypněte světlo přepnutím vypínače do polohy „OFF“ a nainstalujte žárovku s patičí E14.

(Obrázek ①)

Zapněte světlo přepnutím vypínače do polohy „ON“ (Obrázek ②)



POKYNY PRO ÚDRŽBU A OBSLUHU

Před provedením jakékoli údržby nebo kontroly vypněte a odpojte zařízení od elektrické sítě.

Zkontrolujte všechny součásti, zda nevykazují známky opotřebení. Pokud zjistíte vady nebo poškození, produkt nepoužívejte. Vadné součásti nechte vyměnit kvalifikovaným personálem a používejte pouze originální náhradní díly v souladu s pokyny výrobce. Nedbalá péče nebo nedostatečná údržba zařízení může způsobit poruchy. Může dojít k nebezpečným situacím. Z důvodu

elektrické bezpečnosti nesmí být ošetřeno tekutinami ani do nich ponořeno. Pravidelná údržba přispívá k bezpečnosti produktu a prodlužuje jeho životnost.



LIKVIDACE

Na konci dlouhé životnosti výrobku zajistěte odpovědnou likvidaci surovin, aby bylo možné je správně recyklovat. V případě pochybností se obraťte na sběrná a recyklační centra ve vaší oblasti.



SPRÁVNÁ LIKVIDACE VÝROBKU

V žádném případě nevyhazujte elektronická zařízení spolu s domácím odpadem! Vadná nebo nevhodná zařízení zlikvidujte v příslušných recyklačních centrech.

V rámci EU tento symbol označuje zákaz likvidace produktu spolu s domácím odpadem. Vyřazená zařízení obsahují cenné recyklovatelné materiály a měla by být správně recyklována, aby se zabránilo možnému poškození životního prostředí nebo lidského zdraví v důsledku nekontrolované likvidace odpadu. Vyřazená zařízení prosím odkládejte do příslušných sběrných systémů nebo je vraťte prodejci, u kterého jste je zakoupili. Prodejce zajistí správné recyklace materiálů.

ÚVOD

Vážený zákazníku, vážená zákaznice:

Zakoupením jednoho z našich značkových produktů jste učinili správnou volbu. Abyste si produkt mohli užívat co nejdéle a zajistili jeho bezpečné používání, prosíme vás, abyste dodržovali pokyny pro montáž a používání uvedené na zadní straně. S cílem dosáhnout vynikajícího standardu kvality jsou naše výrobky pravidelně kontrolovány a samozřejmě vždy splňují vysoké požadavky Evropské unie. I ty nejlepší výrobky však mohou vykazovat vady, například v důsledku vnějších okolností. Jsme plně odhodláni plnit naše poslání, kterým je nabízet vám nejvyšší kvalitu a nejlepší možné služby. V případě jakýchkoli potíží se prosím obraťte na naše specializované pracovníky, kteří vám rádi pomohou s jakýmkoli druhem služby, reklamací a technickou podporou.



DŮLEŽITÉ!

Před prvním použitím produktu si pečlivě přečtěte návod k použití. Tento návod si uschovejte pro případné pozdější použití. Pokud tento produkt někdy předáte třetí osobě, nezapomeňte k němu přiložit tento návod.



POZOR! POTENCIÁLNÍ RIZIKO!

Dodržujte bezpečnostní pokyny a montážní návod, abyste snížili riziko zranění nebo poškození produktu.



NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ!

Malé části a obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí!



ÚPRAVY VÝROBKU

Tento produkt v žádném případě nemodifikujte! Jakákoli modifikace by zrušila záruku na správnou funkci produktu a mohla by způsobit, že se produkt stane nebezpečným nebo v nejhorším případě dokonce smrtelným.



UPOZORNĚNÍ TÝKAJÍCÍ SE ELEKTRICKÉHO PROUDU!

Vzhledem k přítomnosti elektrického proudu může výrobek představovat riziko pro život a zdraví osob.

OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Produkt vyžaduje napájení elektrickým proudem 230 V ~50 Hz. Před použitím zkontrolujte, zda je napájení elektrickým proudem vhodné.
- Před demontáží/montáží nebo seřízením produktu nezapomeňte odpojit zařízení od elektrického proudu.

- Aby se předešlo jakémukoli nebezpečí, v případě zjištění poškození produktu kontaktujte náš zákaznický servis nebo zašlete zařízení k výměně do jednoho z našich autorizovaných servisních středisek a nepokoušejte se jej vyměnit bez našeho souhlasu.
- **POZOR!** Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny a návod k použití. Nedodržení následujících bezpečnostních pokynů a návodu k použití může způsobit úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážná zranění.
- Zajistěte, aby do zařízení nemohla vniknout voda. Zařízení nikdy neponořujte do vody ani jiných kapalin. V žádném případě jej nevystavujte dešti.
- Nepoužívejte zařízení, pokud je zástrčka, napájecí kabel nebo jiná jeho součást poškozená nebo vadná.
- Pokud je napájecí kabel poškozený, může jej vyměnit pouze autorizovaný servis nebo kvalifikovaná osoba, aby se předešlo jakémukoli nebezpečí.
- Kabel za zástrčku nevytahujte, abyste ji vyjmuli ze zásuvky. Místo toho držte zástrčku rukou. V opačném případě hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Nepokoušejte se zařízení opravovat sami.
- Nikdy nezapojujte ani neodpojujte zástrčku mokřýma rukama.
- Dbejte na to, aby napájecí kabel nebyl stlačený nebo ohnutý, poškozený ostrými hranami nebo vystavený jinému mechanickému namáhání. Vyvarujte se nadměrnému teple nebo intenzivnímu chladu. Napájecí kabel nevyměňujte. Pokud nebudete dodržovat tyto pokyny, může dojít k poškození napájecího kabelu. Poškozený napájecí kabel může způsobit smrtelný úraz elektrickým proudem.



PŘEDPOKLÁDANÉ POUŽITÍ

Tato lampa je určena pouze pro použití v interiérech a mimo vlhké místnosti. Potřebujete 1 žárovku s patičí E14 a výkonem 15 W. Používejte výrobek pouze k určenému účelu. Výrobce nenese žádnou odpovědnost za škody způsobené nesprávným používáním produktu. Jakékoli úpravy produktu mohou ohrozit bezpečnost nebo způsobit rizika a zruší záruku.

Vhodné pouze pro domácí použití, nepoužívejte pro komerční účely.

POKYNY PRO VYBALENÍ

Otevřete krabici a vyjměte výrobek.

Poté se ujistěte, že zařízení není poškozené a je kompletní. Pozdější reklamace nebudou akceptovány.

UVEDENÍ DO PROVOZU

Vypněte světlo na vypínači a nainstalujte žárovku s patičí E14. (Obrázek ①)

Zapněte světlo do polohy „ON“ (obrázek ②)



POKYNY PRO ÚDRŽBU A PÉČI

Před prováděním údržby nebo kontrolních prací vždy vypněte zařízení a odpojte napájecí zástrčku.

Zkontrolujte všechny součásti, zda nejsou poškozené. Pokud zjistíte nějaké poškození, zařízení již nepoužívejte. Používejte pouze originální náhradní díly a požádejte odborného technika, aby poškozené díly vyměnil v souladu s pokyny výrobce. V případě nesprávné údržby nebo péče může dojít k poškození zařízení. Může dojít k nebezpečným situacím. Z důvodu elektrické bezpečnosti nesmí být zařízení používáno s kapalinami ani do nich ponořeno. Pravidelná údržba zaručuje bezpečnost produktu a prodlužuje jeho životnost.



LIKVIDACE

Na konci dlouhé životnosti vašeho výrobku zlikvidujte cenné suroviny vhodným způsobem, aby mohly být recyklovány podle potřeby. V případě pochybností se obraťte na místní společnosti zabývající se nakládáním s odpady nebo recyklační centra.



SPRÁVNÁ LIKVIDACE TÉTO VÝROBKU

Elektronická zařízení nikdy nevyhazujte do domácího odpadu! Vadná nebo vyřazená zařízení odveďte do recyklačních center.

V rámci EU tento symbol označuje, že výrobek nelze likvidovat spolu s běžným domácím odpadem. Zastaralá zařízení obsahují cenné recyklovatelné materiály, které je třeba likvidovat v příslušných zařízeních, aby se zabránilo poškození životního prostředí a zdraví lidí v důsledku nekontrolované likvidace odpadu. Proto likvidujte svá zastaralá zařízení prostřednictvím vhodných sběrných systémů nebo je odešlete na místo, kde jste je zakoupili, aby se tam postarali o recyklaci materiálů.

NÁVOD K POUŽITÍ

Vážený zákazníku,

Zakoupením jednoho z našich značkových produktů jste udělali správnou volbu. Abyste si produkt mohli co nejdéle užívat a zajistili jeho bezpečné používání, dodržujte montážní a uživatelský návod na zadní straně. Abychom splnili požadované vysoké standardy kvality, jsou naše výrobky pravidelně kontrolovány a samozřejmě vždy splňují vysoké požadavky Evropské unie. I u těch nejlepších výrobků mohou vzniknout vady, například v důsledku vnějších okolností. Dodržujeme náš slib kvality a nabízíme vám nejlepší možný servis. V případě problému se obraťte na náš vyškolený personál, který vám poskytne veškerý servis, vyřídí stížnosti a poskytne technickou podporu.



DŮLEŽITÉ!

Před prvním použitím si pečlivě a důkladně přečtěte návod k použití. Tento návod k použití si uschovejte pro budoucí použití. Pokud produkt jednoho dne předáte dál, nezapomeňte předat také tento návod k použití.



POZOR! POTENCIÁLNÍ NEBEZPEČÍ!

Dodržujte bezpečnostní a montážní pokyny, abyste předešli riziku zranění nebo poškození výrobku.



NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ!

Malé části a obalový materiál udržujte mimo dosah dětí!



ZMĚNY NA PRODUKTU

Nikdy neprovádějte žádné změny na výrobku! Změny vedou ke ztrátě záruky a mohou způsobit, že výrobek přestane být bezpečný nebo v nejhorším případě dokonce nebezpečný.



VAROVÁNÍ PŘED ELEKTRICKÝM NAPĚTÍM!

Elektrické napětí představuje riziko pro život a zdraví osob.

OBEZNÁMÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Produkt vyžaduje napájení 230 V ~ 50 Hz. Před použitím zkontrolujte, zda je k dispozici správné napájení.
- Před demontáží/montáží nebo úpravou produktu se ujistěte, že jste odpojili napájení.
- Pokud je zařízení poškozené, kontaktujte náš zákaznický servis nebo zařízení zašlete do jednoho z našich autorizovaných servisních center k výměně, aby nedošlo k nebezpečí. Nepokoušejte se jej vyměnit bez našeho souhlasu.

- **POZOR!** Přečtěte si všechna varování a bezpečnostní pokyny. Nedodržení varování a bezpečnostních pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému zranění.
- Zajistěte, aby se do zařízení nedostala voda. Nikdy zařízení neponořujte do vody ani jiných kapalin. Nikdy zařízení nevystavujte dešti.
- Příklad: nepoužívejte, pokud je zástrčka, napájecí kabel nebo jakákoli jiná součást přístroje vadná nebo poškozená.
- Poškozený napájecí kabel smí vyměnit pouze autorizovaný servis nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečí.
- Za kabel netahat, abyste vyjmuli zástrčku ze zásuvky. Místo toho držte zástrčku v ruce. V opačném případě hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Nikdy se nepokoušejte zařízení opravit sami.
- Zástrčky nikdy nezapojíte do zásuvky ani z ní nevytahujte mokřima rukama.
- Dbejte na to, aby síťový kabel nebyl sevřený, ohnutý, poškozený ostrými hranami nebo vystavený jakémukoli jinému mechanickému namáhání. Vyvarujte se nadměrnému teplu nebo extrémnímu chladu. Síťový kabel nevyměňujte. Pokud toto nebudete dodržovat, může dojít k poškození síťového kabelu. Poškozený síťový kabel může způsobit život ohrožující úraz elektrickým proudem.



URČENÉ POUŽITÍ

Tato lampa je určena pouze pro použití v interiéru a nesmí být používána ve vlhkých prostorách. Potřebujete 1x žárovku s patič E14 a výkonem 15 W. Používejte výrobek pouze k účelu, ke kterému je určen. Výrobce nenese odpovědnost za škody způsobené nesprávným použitím. Jakákoli změna výrobku může mít negativní vliv na bezpečnost, způsobit nebezpečí a zrušit platnost záruky.

Pouze pro domácí použití, nevhodné pro komerční použití.

POKYNY K ROZBALENÍ

Otevřete krabici a vyjměte produkt.

Po vybalení zkontrolujte, zda je produkt kompletní a nepoškozený. Pozdější reklamace nemohou být přijaty.

UVEDENÍ DO PROVOZU

Vypněte světlo pomocí vypínače a nainstalujte žárovku E14 s objímkou. (Obrázek ①)

Zapněte světlo (obrázek ②).



POKYNY PRO ÚDRŽBU

Před prováděním údržby nebo kontrolních opatření vždy vypněte zařízení a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

Zkontrolujte všechny součásti, zda nevykazují známky opotřebení. Pokud zjistíte závady, produkt již nepoužívejte. Nechte součásti vyměnit pouze originálními náhradními díly odborníkem podle specifikací výrobce. Nedostatečná údržba může vést k poškození

zařízení. Může dojít k nebezpečným situacím. Z důvodu elektrické bezpečnosti nesmí být zařízení ošetřováno tekutinami ani ponořeno do tekutin. Pravidelná údržba přispívá k bezpečnosti produktu a prodlužuje jeho životnost.



LIKVIDACE ODPADU

Na konci dlouhé životnosti produktu zlikvidujte cenné suroviny správným způsobem, aby bylo možné provést řádnou recyklaci. Pokud si nejste jisti, jak postupovat, obraťte se na místní odpadové hospodářství nebo recyklační centra, kde vám rádi pomohou.



SPRÁVNÁ LIKVIDACE TÉTO VÝROBKY

Elektronická zařízení nikdy nevyhazujte do domovního odpadu! Vadná zařízení nebo zařízení, která již nepoužíváte, odveďte do recyklačních center.

V rámci EU tento symbol označuje, že tento produkt nesmí být vyhozen do běžného odpadu. Staré přístroje obsahují cenné recyklovatelné materiály, které je třeba recyklovat, aby nedošlo k poškození životního prostředí nebo zdraví nekontrolovaným nakládáním s odpady. Staré přístroje proto vyhazujte prostřednictvím vhodných sběrných systémů nebo je odešlete k likvidaci do místa, kde jste je zakoupili. Zde bude přístroj odvezen k recyklaci materiálů.

INSTRUKCJA

Vážení zákazníci,

Nákup našeho vysoce kvalitního produktu je dobrá volba. Abyste mohli produkt používat co nejdéle a zajistit jeho bezpečné používání, dodržujte pokyny pro montáž a obsluhu uvedené na zadní straně. Abychom splnili vysoké standardy kvality, naše výrobky procházejí pravidelnými kontrolami a vždy splňují vysoké požadavky Evropské unie. I u těch nejlepších výrobků se však mohou vyskytnout vady, např. v důsledku vnějších vlivů. Vydáváme prohlášení o kvalitě a nabízíme profesionální servis podle potřeb. V případě problémů se obraťte na naše proškolené zaměstnance v oblasti servisu, reklamací a technické podpory.



DŮLEŽITÉ!

Před prvním použitím si pečlivě přečtete celý návod. Tento návod uschovejte pro pozdější použití. V případě předání produktu jinému uživateli předávejte také tento návod.



POZOR! MOŽNÉ NEBEZPEČÍ!

Dodržujte bezpečnostní pokyny a montážní návod, abyste předešli riziku úrazu nebo poškození produktu.



NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ!

Uchovávejte drobné části a obalový materiál mimo dosah dětí!



MODIFIKACE PRODUKTU

Nikdy neprovádějte úpravy produktu! Úpravy vedou ke ztrátě záruky a produkt se může stát nefunkčním nebo v nejhorším případě dokonce nebezpečným.



VAROVÁNÍ PŘED ELEKTRICKÝM NAPĚTÍM!

Elektrické napětí představuje nebezpečí pro život a zdraví.

OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Produkt vyžaduje napájení 230 V~50 Hz. Před použitím zkontrolujte, zda je zajištěno správné napětí.
- Před demontáží / opětovnou montáží nebo úpravou produktu odpojte zařízení od elektrického proudu.
- Aby se předešlo nebezpečí, v případě poškození zařízení se obraťte na náš zákaznický servis nebo zašlete zařízení k výměně do jednoho z našich autorizovaných servisů. Bez našeho svolení neprovádějte žádné změny.
- POZOR! Seznamte se se všemi bezpečnostními pokyny a instrukcemi. Nedodržení bezpečnostních pokynů a instrukcí může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo těžká zranění.

- Chraňte zařízení před kontaktem s vodou. Nikdy zařízení neponořujte do vody ani jinými kapalinami. Nikdy nevystavujte zařízení dešti.
- Nepoužívejte zařízení, pokud je zástrčka, síťový kabel nebo jiná část zařízení poškozená nebo jsou vadné.
- Aby se předešlo nebezpečí, poškozený síťový kabel může vyměnit pouze autorizovaný servis nebo osoba s příslušnou kvalifikací.
- Za kabel netahat, aby se zástrčka vyjmula ze síťové zásuvky. Místo toho uchopte síťovou zástrčku rukou. V opačném případě hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Nepokoušejte se zařízení opravovat sami.
- Nezasunujte zástrčku do zásuvky ani ji nevytahujte ze zásuvky mokrými rukama.
- Dbejte na to, aby síťový kabel nebyl přitlačen, ohnut, poškozen ostrými hranami nebo jinak mechanicky namáhán. Vyhněte se nadměrnému teplu nebo chladu. Síťový kabel neupravujte. V opačném případě může dojít k poškození kabelu. Poškození síťového kabelu může mít za následek životu nebezpečné úrazy elektrickým proudem.



POUŽÍVÁNÍ V SOULADU S URČENÍM

Tato lampa může být používána výhradně v interiérech, s výjimkou vlhkých prostor. Použijte jednu žárovku o výkonu 15 W, která se hodí do objímky E14. Produkt používejte výhradně v souladu s určením. Výrobce neodpovídá za škody vzniklé v důsledku nesprávného použití. Jakékoli úpravy produktu mohou negativně ovlivnit jeho bezpečnost, způsobit nebezpečí a vést ke ztrátě záruky.

ROZPAKOVÁNÍ

Produkt je určen pouze pro domácí a nekomerční použití.

Otevřete karton a vyjměte produkt.

Po rozbalení zkontrolujte, zda je produkt kompletní a nepoškozený. Pozdější reklamace nebudou akceptovány.

SPUŠTĚNÍ

Přepněte světlo na „OFF“ (VYPNUTO) na vypínači a namontujte žárovku vhodnou do objímky E14 (obrázek ①).

Přepněte světlo do polohy „ON“ (ZAPNUTO), (obrázek ②).



ÚDRŽBA A ÚDRŽBA

Před zahájením údržby nebo kontrolních činností vždy vypněte zařízení a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

Zkontrolujte všechny díly, zda nevykazují známky opotřebení. V případě zjištění vad nepokračujte v používání produktu. Výměnu dílů smí provádět pouze odborník a pouze za použití originálních náhradních dílů v souladu s pokyny výrobce. Nesprávná údržba a nedostatečná péče mohou způsobit poškození zařízení. To může vést k nebezpečným situacím. Z důvodu elektrické bezpečnosti

zařízení omývat tekutinami ani je do nich ponořovat. Pravidelná údržba přispívá k bezpečnosti produktu a prodlužuje jeho životnost.



LIKVIDACE

Na konci dlouhé životnosti výrobku je třeba cenné suroviny řádně zlikvidovat, aby bylo možné je recyklovat. Pokud nevíte, jak to udělat, můžete se obrátit na místní subjekty zabývající se likvidací odpadu nebo zpracováním druhotných surovin.



SPRÁVNÁ LIKVIDACE VÝROBKU

Elektronická zařízení se nesmí vyhazovat spolu s domácím odpadem! Poškozená nebo nefunkční zařízení odevzdejte do sběrných míst.

V rámci EU tento symbol znamená, že tento produkt nesmí být vyhozen spolu s běžným domácím odpadem. Použitá zařízení obsahují cenné recyklovatelné materiály, které by měly být předány k opětovnému použití, aby nepředstavovaly ohrožení pro životní prostředí a lidské zdraví v důsledku nekontrolovaného odstraňování odpadu. Proto je třeba použité zařízení zlikvidovat v rámci příslušných sběrných systémů nebo je odeslat k likvidaci do místa, kde bylo zakoupeno. Zařízení bude poté předáno k recyklaci.



www.deubaservice.de

SERVICEPORTAL

DE

Pro jakýkoli druh servisu, reklamace a technickou podporu se můžete s důvěrou obrátit na naše vyškolené zaměstnance.

EN

Pro jakýkoli druh služby, reklamace a technickou podporu se můžete s důvěrou obrátit na naše vyškolené zaměstnance.

FR

Pro jakýkoli druh služby, reklamace a technickou podporu se můžete s důvěrou obrátit na náš kvalifikovaný personál.

IT

Pro jakýkoli typ služby, stížnosti a technickou podporu se můžete s důvěrou obrátit na náš kvalifikovaný personál.

ES

Pro jakýkoli typ služby, stížnosti a technickou podporu se můžete s důvěrou obrátit na náš kvalifikovaný personál.

NL

Naši vyškolení zaměstnanci jsou vám k dispozici pro jakékoli služby, stížnosti a technickou podporu.

PL

Při servisu, reklamacích a technické podpoře se můžete spolehnout na naše vyškolené zaměstnance.

Vyrobeno pro:

Deuba GmbH & Co. KG
Zum Wiesenhof 84
66663 Merzig, Německo

DEUBA **XXL**

Vyrobeno pro:

Deuba LTD
Wyatt Way, Thetford
Norfolk, IP24 1HB

Copyright



Všechna práva vyhrazena. Bez písemného souhlasu společnosti Deuba GmbH & Co. KG nesmí být tato příručka, ani její části, reprodukována v jakékoli formě nebo kopírována či zpracovávána pomocí elektronických, mechanických nebo chemických postupů. Změny v rámci technického pokroku mohou být provedeny kdykoli bez předchozího oznámení. Příručka je pravidelně opravována. Za technické a tiskové chyby a jejich následky nepřebíráme žádnou odpovědnost.

Stav 2021/10 Rev4

